

VITA VACUMAT 6000 MP

Instrukcja obsługi urządzenia



VITA pobór koloru

VITA komunikacja koloru

VITA reprodukcja koloru

VITA kontrola koloru

Stan z 01.13

VITA shade, VITA made.

VITA

Spis treści

1	Wprowadzenie	4
2	Zakres dostawy	5
2.1	Panel sterowania	5
2.2	Osprzęt (koszt dodatkowy)	5
3	Informacje techniczne	6
3.1	Ogólny opis pieca VITA VACUMAT 6000 MP	6
4	Dane techniczne	6
4.1	Wymiary i ciężar	6
4.1.1	Piec VITA VACUMAT 6000 MP	6
4.2	Dane części elektrycznych	6
4.2.1	Piec	6
4.2.2	Pompa próżniowa z regulatorem ciśnienia	6
5	Właściwe użytkowanie urządzenia	7
6	Wskazówki BHP	7
6.1	Piktogramy	7
7	Warunki panujące w otoczeniu urządzenia	8
8	Funkcje bezpieczeństwa	8
9	Ustawienie i podłączenie pieca	9
9.1	Miejsce eksploatacji pieca	9
9.2	Przyłączenia urządzenia	9
9.3	Przyłącze ciśnienia	10
9.4	Wskaźnik stanu (statusu)	10
9.5	Bezpieczniki	10
9.6	Wskazówki dotyczące etykietek informacyjnych	10
9.7	Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej	11
9.8	Wyłączyć urządzenie, urządzenie nie działa.	11
10	Czyszczenie pieca	12
10.1	Wypalanie oczyszczające komory napalania	12
10.2	Komora napalania – izolacja	12
11	Właściwe oznaczenia towarów CE	12
12	Wentylator	12
13	Spadek napięcia w sieci elektrycznej	13
14	Gwarancja i odpowiedzialność prawna	13
14.1	Części zamienne	13
14.2	Serwis	13
15	Alfabetyczny spis treści	14

1 Wprowadzenie

Drodzy Państwo,

gratulujemy Państwu decyzji zakupu pieca VITA VACUMAT 6000 MP z pneumatyczną przystawką do tłoczenia ceramiki. Sprawdzonego system grzewczy w postaci mufli kwarcowo-kantalowej jak również nowy materiał izolacyjny gwarantują wieloletnią niezawodność oraz znakomite wyniki napalania ceramiki naszych pieców ceramicznych.

Właściwe działanie temperatury oraz jej automatyczne nastawianie gwarantują dokładność plus/minus 1°C.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi urządzenia!

Instrukcja obsługi umożliwia właściwe użytkowanie urządzenia!

Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące właściwego, bezpiecznego i ergonomicznego użytkowania urządzenia. Uważne przestudiowanie instrukcji obsługi wyklucza zagrożenia takie jak koszty związane z naprawą oraz wymiennie przedłuża właściwe działanie urządzenia.

Wszystkie ilustracje i szkice w instrukcji obsługi nie są planem konstrukcyjnym lecz służą ogólnemu zrozumieniu działania urządzenia.

Instrukcja obsługi powinna być dostępna dla osób upoważnionych i ciągle znajdować się na miejscu pracy, aby w razie potrzeby można było ją właściwie zastosować:

- Obsługa
- Usuwanie usterek w czasie działania urządzenia
- Czyszczenie urządzenia
- Utrzymywanie urządzenia w odpowiednim stanie przez autoryzowany serwis (konserwacja, inspekcja, naprawa)

Ochrona praw autorskich producenta

Instrukcję obsługi pieca należy traktować poufnie. Instrukcja powinna być dostępna dla osób upoważnionych. Dostęp do instrukcji osób trzecich jest możliwy tylko za pisemną zgodą firmy VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG.

Dokumenty są chronione paragrafem dotyczącym ochrony praw autorskich.

Rozpowszechnianie i powielanie dokumentów oraz streszczeń jak również używanie informacji zawartych w treści instrukcji jest zabronione jeżeli wcześniej nie została wyraźnie udzielona zgoda producenta.

Postępowanie sprzeczne z przepisami jest karalne i zobowiązuje do odszkodowań.

Wszystkie prawa związane z przemysłowymi prawami ochronnymi zachowujemy dla siebie.

2 Zakres dostawy

Urządzenie w specjalnym kartonie wraz z:

- 1 piec VITA VACUMAT 6000 MP – obudowa ze stali lakierowanej lub szlachetnej
- 3 cokoły do napalania prac
- 1 ruchomy wskaźnik LED (statusu)
- 1 kabel sieci elektrycznej
- 1 pęseta
- 1 opakowanie nośników A + B do napalania prac
- 1 opakowanie podstawek G do napalania
- 1 instrukcja obsługi urządzenia
- 1 kabel łączący dla panelu sterowania
- regulator ciśnienia do zamontowania na pompie próżniowej
- 1 komplet osprzętu
- 1 wąż ciśnieniowy

2.1 Panel sterowania

Piec VITA VACUMAT 6000 MP może być wyposażony w następujące panele sterowania:

- VITA vPad comfort z 7" kolorowym wyświetlaczem dotykowym, przeglądarką zdjęć i pojemnością pamięci do 500 programów napalania
Programy napalania do obsługi 1 lub 2 VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP.
- VITA vPad excellence z 8,5" kolorowym wyświetlaczem dotykowym, przeglądarką zdjęć i pojemnością pamięci do 1000 programów napalania.
Programy napalania do obsługi 1 lub 4 VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP.
- VITA vPad clinical z 7" kolorowym wyświetlaczem dotykowym, przeglądarką zdjęć, pojemność pamięci 500 programów napalania dla obsługi 1 lub 2 pieców VITA VACUMAT 6000 M / 6000 MP.

i Do obsługi 2 lub paru pieców VITA VACUMAT 6000 M / 6000MP, które sterowane są jednym panelem sterowania np: VITA vPad comfort, VITA vPad excellence lub VITA vPad clinical - nieodzownym staje się podłączenie przełącznika (switchbox) wraz z kablem łączącym.

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi odpowiedniego panelu sterowania.

2.2 Osprzęt (koszt dodatkowy)

- Boczne zaślepki, komplet zawiera 2 sztuki.
- Stolik dla napalonych prac, komplet zawiera 2 sztuki.
- Pompa próżniowa: 230/240 volt, 50/60 Hz, 115 volt, 50/60 Hz lub 100 volt/60 Hz.
- FDS (Firing-Data-System) - program zarządzania danymi dla PC.
- Zestaw cyfr magnetycznych od 1 – 4.

3 Informacje techniczne

3.1 Ogólny opis pieca VITA VACUMAT 6000 MP

- Technicznie wysokowydajne urządzenie – bardzo dokładny czujnik temperatury
- Ergonomiczna obsługa – urządzenie zajmuje niewiele miejsca – optymalne wyniki napalania
- Obudowa wykonana jest ze stali lakierowanej lub stali szlachetnej
- Wysuwane stoliki dla napalonych prac
- Optyczny wskaźnik trybu działania
- Komora napalania wykonana jest z materiału izolacyjnego wysokiej jakości
- Mufla piecowa wykonana jest z tworzywa kwarcowego
- Czujnik termometryczny (platyna / rod - platyna)
- Automatyczna kalibracja temperatury przed każdym startem programu
- Dokładność pomiaru temperatury plus/minus 1 °C
- Pneumatyczna przystawka do tłoczenia ceramiki

4 Dane techniczne

4.1 Wymiary/ciężar

4.1.1 Piec VITA VACUMAT 6000 MP

- Szerokość: 230 mm
- Głębokość: 370 mm
- Wysokość: 630 mm
- Obudowa: stal lakierowana 18,7 kg, stal szlachetna 20,1 kg.
- Komora napalania – powierzchnia użytkowa: przekrój: 90 mm wysokość: 55 mm
- Temperatura komory napalania: maks. 1200°C

4.2 Dane części elektrycznych

4.2.1 Piec

- Podłączenie do sieci: 230 wolt AC, 50 Hz
lub 100/110 wolt AC, 50/60Hz
- Pobór mocy: maks. 1500 wat

4.2.2 Pompa próżniowa z regulatorem ciśnienia

- Podłączenie do sieci: 230 wolt, 50/60 Hz
lub 100/110 wolt, 50/60 Hz
- Pobór mocy: maks. 200 wat
- Próżnia końcowa: < 960 mbar
- Wymiary: 320 x 110 x 220 mm
- Ciężar: około 6,4 kg

5 Właściwe użytkowanie urządzenia

Podstawy konstrukcyjne urządzenia

Urządzenie jest skonstruowane wg najnowszych osiągnięć technicznych oraz uznanych zasad technicznych BHP.






Niedopuszczalne sposoby eksploatacji

Urządzenie nie może funkcjonować przy pomocy niedopuszczalnych źródeł energii, produktów itd., które podlegają ustawie o niebezpiecznych źródłach i substancjach oraz mają jakikolwiek negatywny wpływ na zdrowie pracowników jak również zmiany w urządzeniu wprowadzone przez użytkownika.

Dopuszczalne sposoby eksploatacji

Urządzenie może funkcjonować właściwie tylko wtedy kiedy użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcją obsługi i będzie ją w pełni przestrzegał. Użytkowanie urządzenia niezgodne z instrukcją jak np. stosowanie i obróbka innych materiałów niebezpiecznych dla zdrowia jest postrzegane jako sprzeczne z przepisami. Za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania urządzenia i stosowania nieodpowiednich materiałów odpowiedzialność ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

6 Wskazówki BHP

6.1 Piktogramy		
Niebezpieczne napięcie	Piktogram ostrzega przed niebezpiecznym napięciem. Przed otwarciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieci.	
Gorąca powierzchnia	Piktogram ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Może wystąpić obrażenie ciała wskutek poparzenia.	
Oddzielna segregacja i utylizacja	Należy przestrzegać dyrektyw usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Ww. odpadów nie usuwamy do odpadów miejskich. Czarna belka pod symbolem „pojemnika na śmieci” oznacza, że urządzenie zostało wprowadzone do obiegu po 13.08.2005. Należy przestrzegać wytycznych 2002/96/UE (WEEE) oraz wytycznych i przepisów dotyczących urządzenia w danym kraju i wytycznych dotyczących odpowiedniej utylizacji takiego urządzenia. W przypadku utylizacji urządzenia należy zwrócić się do przedstawiciela handlowego.	
Wskazówka	Piktogram ostrzega przed sytuacjami, w których mogą zostać uszkodzone osoby lub urządzenia.	
Informacja	Piktogram informuje o wskazówkach, objaśnieniach i tekstach uzupełniających, które ułatwiają użytkowanie pieca.	

7 Warunki panujące w otoczeniu urządzenia

- Eksploatacja w pomieszczeniach zamkniętych
- Temperatura otoczenia 2°C do 40°C.
- Relatywna wilgotność powietrza 80% w temp. 31°C.
- Wysokość nad poziomem morza 3800 m
- Wahania w napięciu znamionowym nie mogą być wyższe niż plus/minus 10% napięcia znamionowego

8 Funkcje bezpieczeństwa

Piec funkcjonuje z następującymi panelami sterowania,

VITA vPad comfort lub

VITA vPad excellence lub

VITA vPad clinical

i jest wyposażony w następujące funkcje kontroli i bezpieczeństwa:

- Czujnik termometryczny – kontrola
- Kontrola temperatury
- Próżnia – kontrola
- Ochrona przed spadkiem napięcia w sieci
- Kontrola działania windy
- Kontrola procesu tłoczenia ceramiki

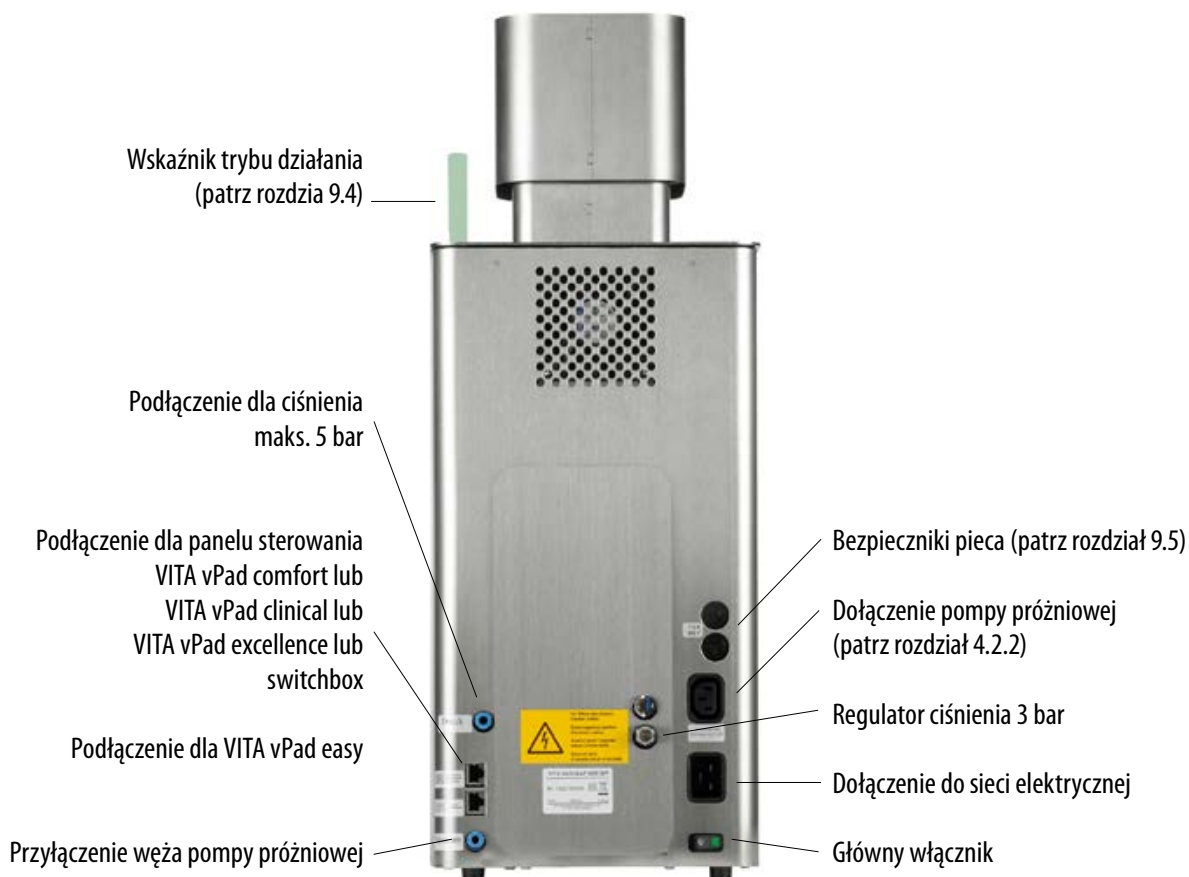
9 Ustawienie i podłączenie pieca

9.1 Miejsce eksploatacji pieca

- Urządzenie musi znajdować się w suchym i dobrze ogrzonym pomieszczeniu i ustawione w odległości 25cm od ściany (patrz warunki otoczenia rozdział 7).
- W czasie transportu pieca gdzie warunki pogodowe wykazały temp. poniżej 15 °C prosimy o 30 minutową przerwę w temp. pokojowej, a następnie podłączenie do sieci.
- Piec musi być ustawiony na takim meblu, aby praca pieca nie miała negatywnego wpływu na jego powierzchnię. Po pewnym okresie działania urządzenia może nastąpić nieznaczne przebarwienie blatu mebla.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie stawiać łatwopalnych przedmiotów w zasięgu pieca. Wykluczyć ustawianie panelu sterowania w bezpośredniej bliskości komory napalania.
- Należy wykluczyć utrudnienia związane z uruchamianiem głównego włącznika i wyciąganiem wtyczki z gniazdka sieci elektrycznej.

Dokładne wskazówki dotyczące uruchomienia panelu sterowania znajdują Państwo w instrukcji obsługi panelu sterowania.

9.2 Przyłączenia urządzenia





9.3 Podłączenie dla ciśnienia

Pompa próżniowa jest wyposażona w regulator ciśnienia.

Ciśnienie wejściowe sieci laboratorium powinno wynosić maks. 6 bar.

Ciśnienie wyjściowe do urządzenia ustawić na maks 5 bar.

Ustawienia ciśnienia procesu tłoczenia ceramiki patrz instrukcja obsługi VITA vPad comfort / excellence (patrz rozdział 18.3).

9.4 Wskaźnik trybu działania

Wskaźnik stanu (statusu) informuje o następujących stanach:

- zielony – urządzenie w gotowości działania (standby)
- niebieski – program napalania, program aktywny
- czerwony – błąd

Należy zapoznać się z odpowiednią instrukcją obsługi danego panelu sterowania.

9.5 Bezpieczniki

Na tylnej ścianie pieca (patrz rozdział 9.2) znajdują się 2 bezpieczniki. Etykiety z oznaczeniami informują o bezpiecznikach zastosowanych w piecu. Bezpieczniki o innych wartościach nie mogą być stosowane w tym urządzeniu.




Wersja 230 wolt

T 8 H 250 V

Wersja 100/110 wolt

T 8 H 250 V

9.6 Wskazówki dotyczące etykietek informacyjnych

Niebezpieczne napięcie	Ten symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem. Przed otwarciem urządzenia, wtyczka powinna być wyciągnięta z gniazdka sieci elektrycznej.	
Napięcie resztkowe	W przypadku demontowania tylnej płyty obudowy pieca (oczywiście po wyłączeniu pieca z sieci elektrycznej) może wystąpić na płytce obwodu drukowanego napięcie resztkowe do 400 wolt.	
Wskazówka	W obszarze talerza windy nie stawiamy żadnych przedmiotów. Po włączeniu pieca winda zjeżdża w dół. Napalane obiekty odstawiamy na stolik wsuwany od strony bocznej urządzenia.	

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie jakiegokolwiek wypadku wynikłego przy otwartym (demontowanym) urządzeniu!

Pieca nie wolno włączać bez umocowanego cokołu do napalania! W czasie ciągłego działania (maks. temperatura końcowa i maks. czas napalania) części składowe komory napalania mogą osiągnąć temperaturę powyżej 70°C. W przypadku włączonego pieca do sieci nie należy dotykać otwartej komory napalania, może wystąpić niebezpieczeństwo dotknięcia części, które są pod napięcia lub wykazują bardzo wysoką temperaturę.

9.7 Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej

⚠ Uwaga! Przed podłączeniem urządzenia patrz punkt. 6 przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa!

Podłączenia patrz punkt 9.2

- Podłączyć kabel do panelu sterowania i pieca.
- Zamontować wskaźnik stanu (statusu).
- Podłączyć pompę próżniową, łącze elektryczne i wąż pompy.
- Urządzenie podłączyć do sieci elektrycznej za pomocą kabla znajdującego się w komplecie.
- Wąż ciśnieniowy podłączyć do pneumatycznej przystawki do tłoczenia ceramiki.

⚠ Uwaga! Wykluczyć podłączanie urządzenia do rozdzielaczy elektrycznych (rozgałęźników) z przedłużaczem. W przypadku przeciążenia może wystąpić niebezpieczeństwo pożaru.



- Włączyć wyłącznik główny urządzenia. Winda zjeżdża na dół.
- Talerz windy i uszczelkę talerza należy oczyścić lub wytrzeć (w czasie transportu na talerzu i uszczelce mógł pojawić się drobny pył z izolacji).
- Zamocować na talerzu cokół do napalania.
- W zestawie pieca znajdują się 2 cokoły i 2 podkładki o różnej średnicy przeznaczone do montażu muffli tłoczącej (tłoczni).

⚠ Ważna wskazówka: przeważnie do tłoczenia stosujemy i wkładamy do cokołu obie podkładki.



⚠ Uwaga! Surowy zakaz włączania pieca bez zamontowanego cokołu do napalania!

9.8 Wyłączyć urządzenie, urządzenie nie działa.

W przypadku nie używania pieca, winda musi znajdować się w komorze napalania. Piec musi być wyłączony głównym wyłącznikiem (patrz punkt 9.2). Zamknięcie komory napalania chroni izolację i zapobiega wchłanianiu wilgoci przez urządzenie.

Należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi wybranego przez Państwa panelu sterowania!

10 Czyszczenie pieca

Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę urządzenia z gniazdka sieci!

Czyszczenie wnętrza komory napalania jest zbyteczne. Regularne czyszczenie obudowy wilgotną szmatką przedłuży wydajnie bezpieczne i właściwe funkcjonowanie pieca.

W czasie jakiegokolwiek rodzaju czyszczenia nie stosujemy środków czyszczących oraz płynów łatwopalnych.

10.1 Wypalanie oczyszczające komory napalania

Należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi wybranego przez Państwa panelu sterowania oraz wskazówkami dotyczącymi programu wypalania oczyszczającego komory napalania!

10.2 Komora napalania – izolacja

Izolacja komory napalania zawiera ceramiczne włókna mineralne, które są rakotwórcze wg kategorii 2 (aneks VI, EC 1272/2008). W czasie pracy przy komorze napalania lub wymianie muflki może unosić się w powietrzu pył z włókien. Zapylenie wywołane przez cząsteczki włókien unoszące się w powietrzu, mogą w czasie wdychania spowodować podrażnienie skóry, wzroku, dróg oddechowych ze wskazaniem na rakotwórczość.

W czasie wymiany muflki należy przestrzegać następujących wytycznych:

- stosować odzież ochronną z długimi rękawami
- okulary ochronne oraz rękawice ochronne.
- stosować wyciąg lub maseczkę ochronną typu FFP2.

Po zakończeniu pracy spłukać pył z niechronionych obszarów skóry zimną wodą. Zużyta odzież ochronną prać lub czyścić osobno.

11 Właściwe oznaczenia towarów CE

Oznaczenia CE są objaśnieniami wiążącymi prawnie podstawowe wymagania dotyczące urządzenia, wytyczna 2006/95/UE (wytyczna dotycząca niskiego napięcia) jak również wytyczna 2004/108/UE/EWG (wytyczna EMV).

12 Wentylator

Urządzenie jest wyposażone w wentylator. Wentylator jest sterowany za pomocą temperatury. Włączenie jak i wyłączenie oraz szybkość są regulowane automatycznie. Wentylator zapobiega za wysokiemu nagrzewaniu się komponentów urządzenia i pneumatycznej przystawki do tłoczenia ceramiki oraz odpowiada za ogólne warunki bezpiecznego działania urządzenia. Awaria wentylatora zostaje wyświetlona na panelu sterowania – komunikat Error (patrz komunikaty błędów w instrukcji obsługi panelu sterowania). Warunki bezpieczeństwa nie zezwalają na działanie urządzenia bez współudziału wentylatora. Nie należy w żadnym przypadku zakrywać górnej części komory napalania jak również otworu w tylnej części urządzenia.

13 Spadek napięcia w sieci elektrycznej

Urządzenie posiada funkcję ochrony przed spadkiem napięcia w sieci. Element ten zapobiega przerwaniu programu i eliminuje błąd w napalaniu ceramiki w czasie spadku napięcia. Funkcja ochrony przed spadkiem napięcia włącza się w przypadku przerwy w dopływie prądu w trakcie napalania ceramiki.

Spadek napięcia w sieci poniżej 15 sekund.

Program działa dalej i zostaje przerwany, w tym czasie wyświetlacz nie działa. Dopływ prądu powoduje włączenie wyświetlacza. Na wyświetlaczu pojawia się informacja o przerwaniu programu z powodu braku dopływu prądu. Program zostaje dalej kontynuowany.

Spadek napięcia w sieci powyżej 15 sekund.

Program zostaje przerwany. Wyświetlacz przestaje działać. Po wyrównaniu napięcia na wyświetlaczu pojawia się komunikat o przerwaniu dopływu prądu w sieci.

⚠ **Uwaga! Po dopływie prądu, czas który przeznaczony jest do ponownego uruchomienia panelu sterowania wynosi około 20 sekund.**

14 Gwarancja i odpowiedzialność prawna

Gwarancja i odpowiedzialność są zgodne z zawartymi warunkami umowy.

📌 W przypadku zmian dotyczących oprogramowania bez zgody i wiedzy VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG wygaszają roszczenia związane z gwarancją i odpowiedzialnością.

14.1 Części zamienne

Części zamienne muszą odpowiadać wymaganiom technicznym, które określa producent. Wszystkie wymogi zostają spełnione w przypadku oryginalnych części zamiennych.

14.2 Serwis

Dalsze informacje dotyczące tego urządzenia znajdą Państwo na stronie internetowej firmy VITA.Zahnfabrik:

<http://www.vita-zahnfabrik.com>

Pod hasłem **Service / Geräteservice** można pobrać oprogramowanie i uaktualnienia. W trybie dalszym użytkownik ma możliwość rejestracji w celu pobrania aktualnych informacji dotyczących oprogramowania urządzenia drogą internetową.

Pytania natury technicznej mogą Państwo kierować pod następujący e-mail:

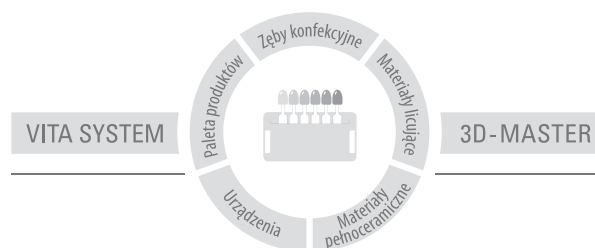
E-Mail: instruments-service@vita-zahnfabrik.com

Tel. +49 (0) 7761 / 562-105, -106, -101

10 Alfabetyczny spis treści

B		S	
Bezpieczniki	10	Serwis	13
		Spadek napięcia w sieci	12
C		U	
Części zamienne	13	Ustawienie i podłączenie pieca	9
Czynności związane z konserwacją	11	Utylizacja	7
Czyszczenie urządzenia	11		
D		W	
Dane elektryczne	6	Warunki panujące w otoczeniu pieca	8
Dane techniczne	6	Wentylator	12
		Włączenie pieca	11
		Właściwe oznaczenia towarów CE	12
E		Właściwe użytkowanie pieca	7
Etykietyki informacyjne	10	Wskaźnik stanu (statusu)	10
		Wskazówki BHP	7
F		Wyłączenie urządzenia	11
Funkcje bezpieczeństwa	8	Wymiary/ciężar	6
		Wysuwane stoliki	10
G		Z	
Gwarancja	13	Zakres dostawy	5
I			
Informacje techniczne	6		
Izolacja komory napalania	12		
M			
Miejsce eksploatacji	9		
N			
Napięcie w sieci – czas przerwy w dostawie	12		
Niewłaściwe użytkowanie urządzenia	7		
Normy eksploatacji urządzenia	7		
O			
Ochrona praw autorskich producenta	4		
Ochrona przed spadkiem napięcia	12		
Odpowiedzialność	10, 13		
Opis ogólny urządzenia	6		
Osprzęt	5		
P			
Panel sterowania VITA vPad comfort	5		
Panel sterowania VITA vPad clinical	5		
Panel sterowania VITA vPad excellence	5		
Podłączenia urządzenia	9		
Podłączenie do ciśnienia	9, 10		
Podłączenie pieca do sieci	11		
Pompa próżniowa	6		

Za pomocą kolornika VITA SYSTEM 3D-MASTER można odpowiednio i systematycznie dobrać i zreprodukować wszystkie naturalne kolory zębów.



Uwaga: Produkt ten został opracowany do ściśle określonego zastosowania. Dlatego też powinien być stosowany zgodnie z instrukcją. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprawidłowego przygotowania i użytkowania. Poza tym zobowiązuje się użytkownika do przetestowania produktu, jeżeli pragnie się go zastosować do innych potrzeb. Wyklucza się odpowiedzialność producenta, jeżeli produkt ten nie będzie stosowany ze zgodnymi z nim materiałami oraz urządzeniami innych firm. Poza tym nasza odpowiedzialność dotycząca danych, niezależnie od podstawy prawnej i przepisów prawnych, ogranicza się w każdym przypadku do wartości dostawy według rachunku bez VAT-u. Producent nie ponosi pod żadnym względem odpowiedzialności niezależnie od podstawy prawnej za utracony zysk, pośrednie szkody, szkody będące następstwem zdarzenia losowego lub roszczenia osób trzecich przeciwko kupującemu. Zależności zadłużeniowe roszczeń z tytułu odszkodowania (zadłużenia w przypadku zawartego kontraktu, z pozycji prawnej naruszenia kontraktu, niedozwolonego działania itp.) są możliwe tylko w przypadku rozmyślnego działania lub poważnego zaniedbania. Wydanie informacji użytkownika: 01.13



VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik